

| | | | |
|--|---------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| Camion (Châssis) Entraînement sur toutes les roues | Marque S T E Y R | Type 990.180/... (*) | Fiche d'homologation n° CH 3757 10 |
|--|---------------------|-------------------------|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "990" à gauche à l'avant du véhicule
 "990.180/..."(*) s. plaquette constructeur, à droite sur l'avant
 Le numéro de châssis se décompose comme suit : "990..." (*) = préfixe aux numéros de châssis
 1^{er} n° (depuis 1001) = numéro courant de la série 990
 2^e n° (depuis 01) = numéro courant dans les divers empattements
 Numéro du châssis frappé à droite à l'avant s. longeron et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "614.20" à droite s. bloc sous carter (visible depuis en-dessous)
 Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH AG. STEYR (A) Importateur Vertriebs AG. KILCHBERG/ZH (+)

| | |
|--|--|
| CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>s. ttes roues</u> | MOTEUR Genre <u>En ligne</u> Temps <u>4</u> |
| Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>hydraulique</u> | Marque <u>STEYR</u> Carbur. <u>D</u> |
| Frein de service <u>Air compr. 2-circ.exp.int.s.ttes les roues</u> | Type <u>614.20</u> |
| Frein auxiliaire <u>A ressort, réservoir</u> Ralentisseur <u>s/échappem^t pneum.</u> | Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>6</u> |
| Frein stationn ^t . <u>séparé (++)</u> Frein pr. rem ^t <u>2-cond.ind. sup. suralé</u> | Alésage <u>120</u> Course <u>120</u> |
| Transmission <u>Mécanique</u> Nombre vit. <u>2 x 6</u> | Cylindr. <u>8143</u> cm ³ CV-Impôt <u>41,47</u> |
| Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. <u>sel.dem.</u> Vitesse max. <u>65-75</u> km/h | CV-puiss. <u>180 (DIN)</u> à <u>2800</u> t/m |
| CARROSSERIE Forme <u>Cabine avancée</u> Nombre portes <u>2</u> | Refroidissement <u>Eau</u> |
| Toit ouvert <u>Lucarne</u> | Bruit <u>84</u> dB (A) à <u>2940</u> t/m |
| Nombre de places : Total <u>2</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u> | Amortissement bruit <u>1 pot échappem^t</u> <u>1200 x 251 mm. Ø</u> |

| | | | |
|--------------|---------------------|-----------------|----|
| DIMENSIONS | Voie | AV | AR |
| | Diam. braquage | G | DR |
| Empattement | (*) | / | / |
| | Dimensions ext. | Dimensions int. | |
| Longueur | (*) | | |
| Largeur | <u>2300 ou 2480</u> | | |
| Hauteur | <u>2850</u> | | |
| Porte à faux | AV | <u>1600</u> | |
| | AR | (*) | |
| | lat. | | |

| | | | | |
|------------------------|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------|
| POIDS | Avant | Milieu | Arrière | TOTAL |
| A vide | | <u>Selon carrosserie</u> | | |
| Charge utile | | <u>Selon carrosserie</u> | | |
| Total | | | | <u>16000</u> |
| Garantie fabr. | <u>6500</u> | <u>13000</u> | <u>16000</u> | |
| Dimens. pneus | <u>12.00 - 20</u> | <u>16 PR</u> | | |
| Charge p. essieu | <u>6600(7.5)</u> | <u>11800(6.75)</u> | | |
| Poids maxi remorquable | <u>de l'ensemble</u> <u>38000</u> | | | |
| | <u>25000</u> kg | | | |
| S/dem.: | <u>11.00-20</u> | <u>16 PR</u> | AV = <u>6500(7.25)</u> | |
| | | | AR = <u>11500(7.25)</u> | |

EQUIPEMENT (§) Equipement électrique 12 ou 24 V

Feux de route 2/ CR (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/ CR (E) ns. Feux de position 2/ A (E)

Feux de gabarit 2/ HELLA K11743§ Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 100 dB/A

Essuie-glace 3/électr. (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ R (E) Catadioptrés 2/ I (E)

Feux stop 2/ SI (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/séparé Plaque forme haute coquée

Rétroviseur 2/convexes 235x150mm Indic. vitesse km/h + tachygraphe
(cpté-tours)

Indic. direction clign. 4/av.lampe-témoin

AV 2/HELLA K 22722 AR 2/ 2 a (E)

Avert. clign. sel. demande Lampes de travail -

Cale d'arrêt : 2/ 400 x 220 x 170 mm

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion (Entraints.ttes r.)

Marque & type STEYR 990.180/... (*)

Chassis n° _____ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3757 10

Forme de la carr. Selon vhc.

Places ass. : Total 2 (_____ avant)

Poids à vide sel.bull. Carburant D
pesage cv 41.47

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 8143 cm³

Poids total 16000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 990.635-1006/06

REMARQUES & CONDITIONS, voir CARTE COMPLEMENTAIRE I

Lieu et date de l'expertise

THOUNE, 7.12.1970

La commission d'expertise

Camion
(Châssis)

Marque
S T E Y R

Type
990.180/... *)

Fiche d'homologation n°
CH 3757 10

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E

I.

- +) Autres importateurs : Hans FAUST S.A., ABTWIL/SG.
 Agence Américaine Automobiles S.A., BALE.
 NUFAREP, STEFFISBURG-Station/BE.
 SAMA S.A., MORGES/VD.
 HONEGGER S.A., LAUSANNE.

| *) <u>Types</u> : (s.plaquette) | <u>Préfixe au n° châssis</u> | <u>Empattement</u> |
|-------------------------------------|------------------------------|--------------------|
| 990.180/K 35 (CH = largeur 2300 mm) | 990.635 | 3500 mm |
| K 35 | 990.635 S | 3700 mm (spécial) |
| 0 42 | 990.606 | 4200 mm |

- §) Equipement : Dimensions (largeur !) et \emptyset de braquage à contrôler lors de l'immatriculation.
 Feux de gabarit aux angles sup. de cabine doivent être mis hors service.
- ++) Frein à ressort : Dispositif de relâchement du circuit de l'essieu arrière (plombé);
 dispositif de relâchement mécanique (boulon ou levier coudé)

Puissance de démarrage en côte de 16 % : 48 to. (remorque 32 to.) = juste suffisant
 avec démultiplication dans essieu arrière de 7.57 : 1

Frein à main retient l'ensemble de la composition.

Garantie de fabrique du 22.3.72.

Complément du 9.5.72 - Ck-

| <u>Type</u> | <u>préfixe au No du châssis</u> | <u>empattement</u> |
|-------------------|---------------------------------|--------------------|
| 990.180/K 38/ 4x4 | 990.665 entr.ttes roues | 3800 mm |